

AERO S

KARBON INFRARED ISITICI İÇİN TALİMATLAR
INSTRUCTIONS FOR CARBON INFRARED HEATER



veito

BU TALİMATLAR DİKKATLİCE OKUNMALI VE GEREKTİĞİNDE BAŞVURMAK AMACIYLA SAKLANMALIDIR.

Bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdaki talimatları içeren temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

Isıtıcıyı monte etmeden ve kullanmadan önce talimatların tamamını okuyun.

Bu ısıtıcı yüksek bir duvara veya tavana zemin seviyesinden 1,8 m minimum yükseklikte monte edilmek için tasarlanmıştır.

Bu ısıtıcı 220-240V AC beslemede kullanılmak için tasarlanmıştır.

Bu ısıtıcıyı sadece bu kılavuzda belirtildiği gibi kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen her türlü kullanım yangına, elektrik çarpmasına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Bu ürün, fiziksel, duymasal veya zihinsel engelli veya deneyimsiz ve/veya deneyim eksikliği olan kişilerin (çocuklar da dahil) kullanmaları için tasarlanmamıştır. Bu kişiler bu ürünü sadece emniyetlerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden ürünün nasıl çalıştırılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.

Çocuklar cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında bulundurulmalıdır.

Isıtıcının güvenlik kafesi ısıtma elemanlarına direkt erişimi önlemek için tasarlanmıştır ve ısıtıcı kullanımda iken yerinde olmalıdır.

Güvenlik kafesi küçük çocuklar ve sakat kişiler için tam koruma sağlamaz.

Bu ısıtıcı topraklanmalıdır. Sadece düzgünce topraklanmış prizlere takın.

Kullanmadan önce fişin ve prizden temiz ve tozsuz olduğundan emin olun.

Isıtıcının fişini prizden çıkarmak için ısıtıcıyı kapatın, fişi kavrayın ve prizden çekin. Isıtıcının kablosundan çekmeyin.

Islak veya nemli elle fişe dokunmayın.

Bu ısıtıcı ile uzatma kablosu kullanmayın.

Güç kablosunda ve fişte aşınma veya hasar olup olmadığını düzenli aralıklarla kontrol edin ve hasarlı güç kablosu, fiş veya gevşek priz ile veya arızalanmışsa, herhangi bir şekilde düşmüşse veya hasar görmüşse ısıtıcıyı çalıştırmayın.

Flament çatlak veya kırık ise ısıtıcıyı kullanmayın.

Isıtıcıyı sabit bir priz veya bağlantı kutusunun hemen altına monte etmeyin.

Mobilya, yastık, yatak, kağıt, elbise ve perde gibi yanıcı malzemeleri ısıtıcının önünden en az 1.5m mesafede ve yanından ve arkasından uzakta tutun.

Güç kablosunun kullanım sırasında ısıtıcının önünde durmamasına veya önüne sarkmamasına dikkat edin.

Benzin, boya, yanıcı sıvı veya tutuşabilir toz kullanılan veya depolanan yerlerde ısıtıcıyı kullanmayın.

Bu ısıtıcı banyo veya duş içeren bir odaya monte edilecekse, montaj için banyoyu veya duşu kullanan kişinin ısıtıcının anahtarlarına ve diğer kontrollerine dokunamayacağı uygun bir yer seçilmelidir. Isıtıcı, içine düşebileceği küvet veya su dolu bir yer üzerine monte edilmemelidir.

Isıtıcı çalışır durumda ve gözetimsiz bırakıldığında çok dikkatli olunmalıdır.

Isıtıcıyı uyurken asla kullanmayın.

Isıtıcıyı örtmeyin.

Isıtıcının içine herhangi bir cisim sokmayın.

Kullanım sırasında ısıtıcıya asla dokunmayın.

Konumunu ayarlamaya ya da üzerinde çalışmaya başlamadan önce ısıtıcının fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

CİHAZIN TANIMI

Veito karbon infrared ısıtıcılar güneş gibi hızlı ve konforlu ısı üretirler. Bu sağlam ve kötü hava şartlarına dayanıklı ısıtıcılar kapalı veya açık alanlarda ev ve endüstriyel ısıtma uygulamaları için tasarlanmıştır.

Model	AERO S
Gerilim (V)	220-240V AC
Güç (W)	2500
Akım (A)	10.9
Ölçüler W x H x D (mm)	725 x 208 x 52
Ağırlık (kg)	2.7
IP Sınıfı	IP44

MONTAJ

Bu ısıtıcı yetkili bir kişi ya da ehliyetli bir elektrikçi tarafından monte edilmelidir.

Montaja başlamadan önce ısıtıcının fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

Bu ısıtıcı yatay veya dikey şekilde monte edilebilir.

Duvar montajında kullanım sırasında ısıtıcıya dokunulamaması için ısıtıcının en alçaktaki bölümü yerden en az 1.8m yükseklikte olmalıdır.

Yatay olarak ya da tavana monte ederken, ısıtıcıyı Şek. A ve B 'de gösterildiği gibi 90° 'den daha fazla ve 45° 'den daha az bir açıyla konumlandırmayın.

Isıtıcıyı açılı ya da dikey olarak monte ederken, besleme kablosu ısıtıcının alt ucunda olmalıdır.

Elektrik kablosunu kullanım sırasında ısınacak olan ısıtıcının gövdesinden uzak tutun.

Isıtıcıyı yanıcı bir yüzeye monte etmeyin.

Isıtıcıyı monte ederken yanıcı yüzeyler ile ısıtıcı arasındaki minimum güvenli mesafeyi koruyun.

Isıtıcı ile bitişik duvarlar ve tavan arasında minimum 0.5m mesafe olmalıdır.

Isıtıcı dış mekanda kullanılacaksa kötü hava şartlarına dayanıklı bir priz kullanılması önerilir.

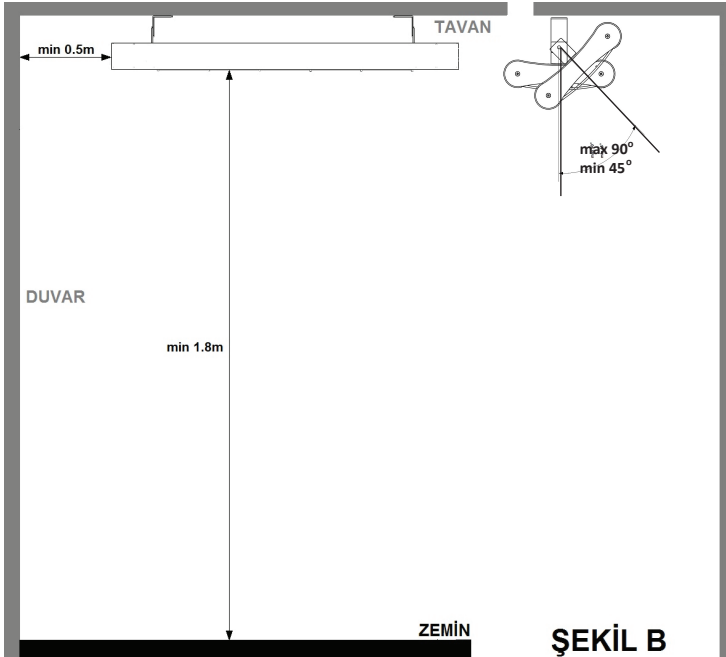
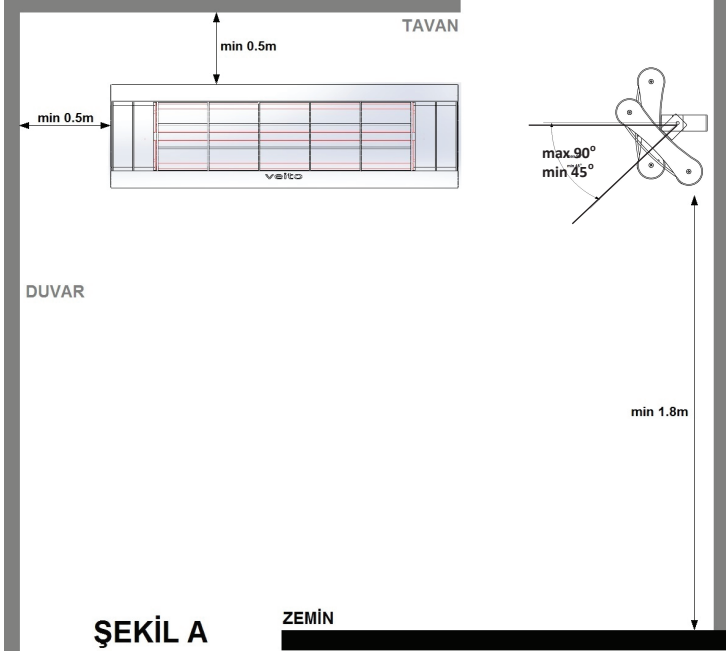
Delik açmadan önce ısıtıcının monte edileceği alanda hiçbir kablo ya da su borusu olmadığından emin olun.

Isıtıcı verilen montaj aparatları ile bağlanmalıdır.

Verilen somun ve vidaları kullanarak montaj aparatlarını montaj yüzeyine ve ısıtıcının arkasına sıkıca bağlayın.

Verilen somun ve civataları kullanarak ısıtıcıyı bağlantı aparatları üzerine sıkıca bağlayın.

Bağlantı aparatları ısıtıcının konumunu ayarlamak için kullanılabilir. Bağlantı aparatları üzerindeki iki civatayı gevşeterek ısıtıcının açısını ayarlayın. İstenilen açıya ulaşıldığında tekrar civataları sıkın.



ÇALIŞTIRMA

- Isıtıcıyı kumanda üzerinden 1,2,3 ve 4 numaralı kademe tuşlarından herhangi birine basarak istediğiniz güçte açabilirsiniz. Ayrıca ON tuşuna basarak da ısıtıcıyı bir önceki kademede açarak ısıtma işlemini başlatabilirsiniz.
- Isıtıcıyı kapatmak için kumanda üzerinden OFF tuşuna basın.

Pilin Değiştirilmesi

- Pil yuvasını açma düğmesine basın ve pil yuvasını çekerek çıkarın.
- Eski pili çıkarın ve yeni pili pozitif yönü yukarı gelecek şekilde yerleştirin. Bu uzaktan kumanda da sadece CR2025 pil kullanın.
- Pil yuvasını uzaktan kumandanın içine yerleştirin ve kilitlenene kadar bastırın.

Not: Uzaktan kumandanın içine su ya da herhangi bir sıvı girmemesine dikkat ediniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Üzerinde çalışmaya başlamadan önce ısıtıcının fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

Isıtıcının içinde veya flamentin etrafında toz ve kir birikmişse, ısıtıcı yetkili bir servis tarafından temizlenmelidir. Isıtıcıyı bu durumda çalıştırmayın.

Gerekli bakım sadece ısıtıcının dış yüzeylerinin temizlenmesidir.

Plastik aksamlarına zarar verebileceği için ısıtıcıyı temizlerken güçlü aşındırıcılar veya çözücü temizleyiciler kullanmayın. Isıtıcının dış yüzeyini temizlemek için nemli bir bez kullanın.

Isıtıcı uzun süre kullanılmayacağı için yerinden sökülmüş ise güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

Elinizin bırakacağı kalıntılar flament ömrünü etkileyebileceği için çıplak elle flamente dokunmayın. Yanlışlıkla dokunduysanız, ispirto veya alkol ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanarak parmak izlerini silin. Doğrudan ısıtıcının üzerine su sıkmayın. Bu ısıtıcı üzerinde herhangi bir elektrikselsel veya mekanik aksamı tamir etmeye ya da ayarlamaya çalışmayın. Isıtıcı, kullanıcının müdahale edebileceği hiçbir parça içermemektedir. Ürün hasar veya arıza durumunda, üreticiye veya yetkili servisine gönderilmelidir.

Elektrik kablosu veya fiş hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek amacıyla, üretici, yetkili servis veya benzer vasıflara sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE.

We cannot be liable for any damages caused by failure to observe these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

Read all instructions before installing and using this heater.

The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.

This heater is designed for use on a 220-240V AC supply.

Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.

The fireguard does not give full protection for young children and infirm persons.

This heater must be earthed. Connect to properly grounded outlets only.

Ensure both plug and socket is clean and free from dust when using.

To disconnect the heater from the power supply, turn the controls off, grip the plug and pull from the power socket. Never pull by the cord.

Never touch the plug with wet or moist hands.

Do not use an extension cord with this heater.

Regularly inspect the power cord and plug for wear or damage and do not operate the heater with a damaged cord, plug or loose socket or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.

Do not use the heater if the heating element is cracked or broken.

The heater must not be located immediately below a socket outlet or connection box.

Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 1.5m from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.

Do not allow the supply cord to sit or hang in front of the heater while in use.

Do not use the heater in areas where gasoline, paint, flammable liquids or highly combustible dusts are used or stored.

If this heater is to be used in bathroom, it is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.

Extreme care should be taken whenever the heater is left operating and unattended. Never use the heater while sleeping. Do not cover the heater.

Do not insert any object into the heater.

Never touch the heater while in use.

Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before adjusting the position or attempting to work on it.

INTRODUCTION

The veito carbon infrared heaters produce instant and comfortable heat like the sun. These robust and weatherproof heaters are designed for domestic and commercial heating applications within indoor or outdoor areas.

Model	AERO S
Voltage (V)	220-240V AC
Power (W)	2500
Current (A)	10.9
Dimensions W x H x D (mm)	725 x 208 x 52
Weight (kg)	2.7
IP Rating	IP44

INSTALLATION

This heater should be installed by a competent person. i.e. a qualified electrician.

Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before installation.

This heater can be mounted in a horizontal or vertical manner.

For wall mounting, the lowest part of the heater must be located at or above a minimum height of 1.8m from ground level, so that the heater can not be touched when in operation.

When mounting horizontally or to a ceiling, do not position the heater at an angle more than 90° and less than 45° as shown in Fig. A and B.

The supply cable must be at the lower end of the heater if the heater is installed at an angle or vertically.

Keep the supply cord away from the body of the heater which will get hot during use.

Do not install the heater on an inflammable surface.

Observe the minimum safe distance between the heater body and inflammable surfaces when mounting.

The heater should always have a minimum clearance of 0.5m from a ceiling and adjacent walls.

If the heater is to be used outside, a weatherproof outlet is recommended.

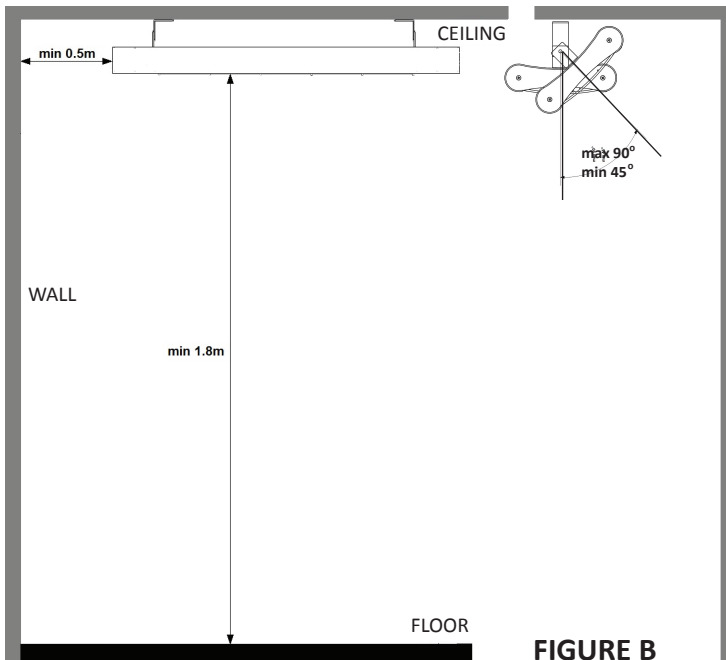
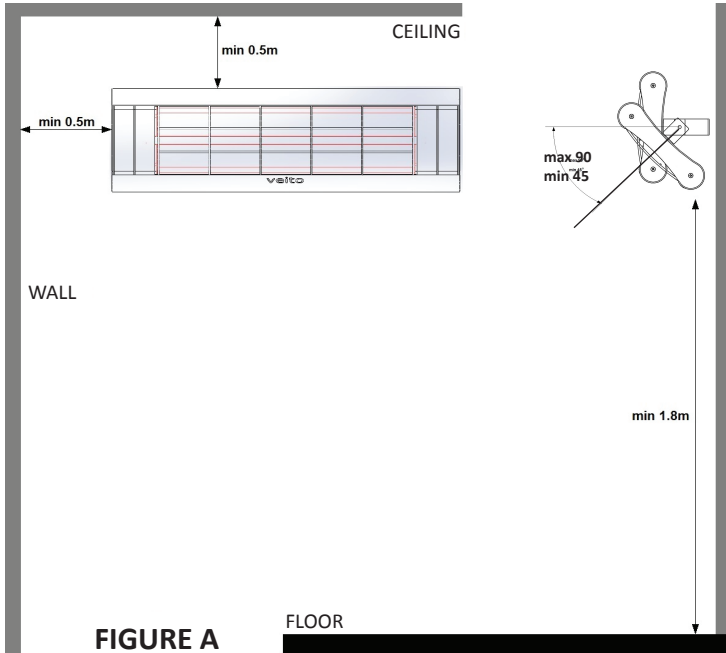
Before drilling ensure that there are no wires or water pipes in the area where the heater is to be installed.

The heater must be installed on the mounting brackets provided.

Fasten the brackets securely to the mounting surface and the backside of the heater using the nuts and screws supplied.

Fasten the heater securely on the brackets using the nuts and bolts supplied.

The brackets can be used to adjust the direction of the heater. Adjust the heater angle by loosening the two bolts on the wall mounting bracket. Tighten the bolts again when the desired angle is reached.



OPERATION

- Press the ON button to turn the heater on.
- Press the ON button then change the power setting by pressing the 1,2,3,4 buttons.
- Press the OFF button to turn the heater off.

Replacing the battery

- Press the battery compartment release button and then slide out the battery tray.
- Remove the old battery and put the new battery in, making sure that the battery's positive side is facing up. Use only a CR2025 battery in this remote control.
- Slide the battery tray back into the remote control until it clicks.

Note: Do not allow water or liquid to get into the remote control.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before attempting to work on it.
- If the heater has collected dust or dirt inside the unit or around the heating element, have the unit cleaned by a qualified service agent. Do not operate the heater in this condition.
- The only maintenance required is cleaning of the external surfaces of the heater.
- Do not use powerful abrasive or solvent cleaning fluids when cleaning the heater as they may damage the plastic parts. Use a damp cloth to wipe the outside of the heater.
- If removed from its mounting position when not in use, store the heater carefully in a safe, dry, childproof location.
- Do not touch the heating element with bare fingers, as residue from your hand could affect the life of the lamp. If it is accidentally touched, remove the finger marks with a soft cloth moistened with methylated spirit or alcohol.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater.
- The heater contains no user serviceable parts. Should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or its service agent.
- Damaged supply cords to be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- After sales service
- Your product is guaranteed for two years from the date of purchase.
- Within this period, we undertake to repair this product free of charge provided it has been installed and operated in accordance with these instructions. Your rights under this guarantee are additional to your statutory rights, which in turn are not affected by this guarantee.

RECYCLING

For electrical products sold within the European Community.

At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

veito

www.veito.com

CE



IP44
weatherproof

- Verwenden Sie nicht das Filament des Heizstrahlers, wenn dieser zerbrochen ist.
- Montieren Sie den Heizstrahler nicht mit einem geringen Abstand über und unter einer Steckdose.
- Halten Sie zwischen dem Heizstrahler und Möbelstücken, Kissen, Betten, Papier, Kleidern, Gardinen und anderen brennbaren Gegenständen einen Mindestabstand von 1.5m.
- Achten Sie darauf, dass bei Verwendung des Heizstrahlers das Stromkabel nicht vor dem Gerät liegt oder um diesen herum gewickelt ist.
- Verwenden Sie den Heizstrahler nicht an Orten, wo Benzin, Farbe oder brennbare Stoffe eingesetzt oder gelagert werden.
- Wenn der Heizstrahler im Bad oder in der Dusche montiert werden soll, dann muss der Platz des Heizstrahlers so gewählt werden, dass die Person, die das Bad oder die Dusche verwendet, nicht mit dem Körper an den Heizstrahler rankommt. Montieren Sie den Heizstrahler nicht an Orten, wo die Gefahr besteht, dass der Heizstrahler in die Badewanne oder in einen mit Wasser gefüllten Behälter reinfällt.
- Der Heizstrahler sollte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Verwenden Sie niemals den Heizstrahler, während Sie schlafen.
- Der Heizstrahler darf nicht verdeckt werden, wenn er im Betrieb ist.
- Führen Sie keine Objekte in den Heizstrahler ein.
- Berühren Sie nicht den Heizstrahler, wenn es im Betrieb ist.
- Schalten Sie den Heizstrahler aus und warten Sie bis es abkühlt, bevor Sie ihn an einen anderen Ort tragen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Die Veito Carbon Infrarot Heizstrahler erzeugen schnell und komfortabel Wärme, wie die Sonne. Die robusten und wetterfesten Heizstrahler sind für die Wärmung in geschlossenen und offenen Bereichen, zu Hause und in der Industrie entwickelt worden.

Model	AERO
Netzspannung (V)	220-240V AC
Leistung (W)	2500
Stromstärke (A)	10.9
Maße B x H x T (mm)	700 x 210 x 55
Gewicht (kg)	2.5
Schutzart	IP44

MONTAGE

Der Heizstrahler muss von einem autorisierten Personal oder einem erfahrenen Elektriker montiert werden.

Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und warte Sie bis das Gerät sich abgekühlt hat, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Der Heizstrahler kann sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden.

Bei einer Wandmontage sollte ein Mindestabstand von 1.8m eom Boden eingehalten werden, damit das Gerät nicht ausversehen berührt wird.

Bei einer vertikalen Montage oder einer Deckenmontage darf der Heizstrahler nicht mehr als 90° und nicht weniger als 45° positioniert werden, wie in Abb. A und B dargestellt.

Wenn Sie den Heizstrahler vertikal oder angewinkelt montieren, dann achten Sie darauf, dass das Stromkabel und das Bedienfeld am unteren Ende ist.

Halten Sie im Betrieb das Stromkabel vom Körper des Heizstrahlers fern.

Montieren Sie den Heizstrahler nicht auf brennbaren Oberflächen.

Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsabstand zwischen dem Heizstrahler und der brennbaren Oberfläche eingehalten wird.

Achten Sie darauf, dass zwischen dem Heizstrahler und den Wänden und Decken ein Mindestabstand von 0.5m eingehalten wird.

Wenn der Heizstrahler im Außenbereich eingesetzt werden soll, dann achten Sie bitte darauf, dass eine Steckdose verwendet wird, die gegen schlechte Wetterverhältnisse robust ist.

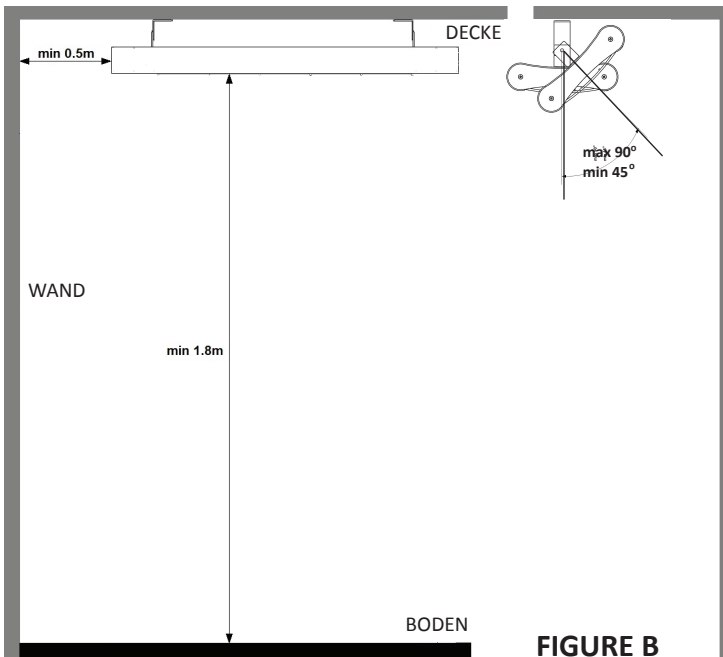
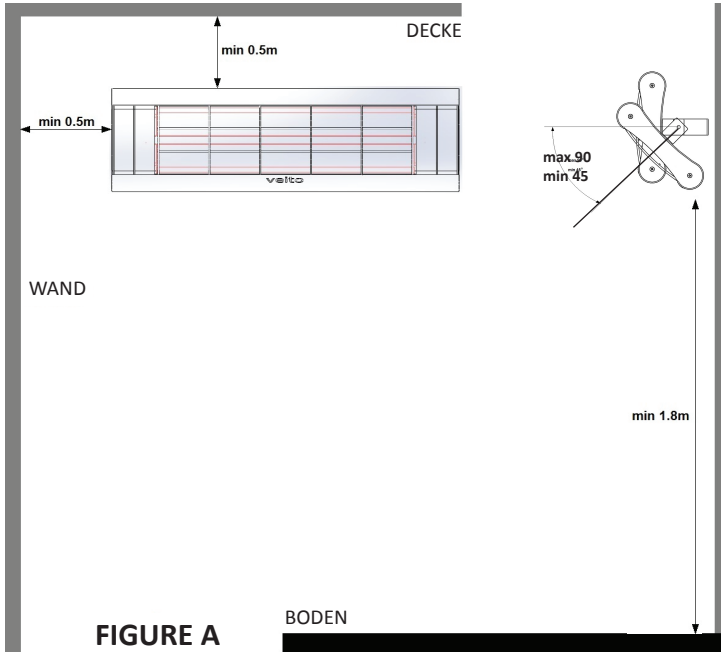
Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Löcher, dass sich keine Kabel oder Wasserrohre in der Wand im Montagebereich befinden.

Befestigen Sie den Heizstrahler mit den mitgelieferten Montagezubehör.

Verwenden Sie für die Befestigung der Halterungen an der Wand und an dem Heizstrahler die mitgelieferten Muttern und Schrauben.

Verwenden Sie die mitgelieferten Muttern und Schrauben, um die Halterungen miteinander zu befestigen.

Um den Winkel des Heizstrahlers einzustellen, lockern Sie die Muttern jeweils zwischen den beiden Halterungen, stellen Sie den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie diese wieder.



BETRIEBSAUFNAHME

- Drücken Sie auf die "Power" - Taste, um den Betrieb aufzunehmen.
- Wenn Sie den Heizstrahler ausschalten möchten, dann drücken Sie auf die "Power" Taste.

Auswechseln der Batterie

- Drücken Sie den Auslöser und ziehen Sie den Batteriehalter heraus.
- Nehmen Sie die alte Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie mit der positiven Seite nach oben hinein. Verwenden Sie bei der Fernbedienung nur CR2025 Batterien.
- Schieben Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung und drücken Sie diesen so weit bis der Auslöser einrastet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist.

Wenn sich Staub im Inneren des Gerätes oder um das Filament gesammelt hat, dann muss das Gerät von einem autorisierten Hersteller gereinigt werden.

Die Reinigung sollte sich nur auf den Außenbereich des Heizstrahlers beschränken. Verwenden Sie zur Reinigung keine Säure- oder andere aggressive Mittel, sondern lediglich einen nassen Tuch.

Wenn der Heizstrahler für eine lange Zeit nicht verwendet werden soll, dann sollte es an einem sicheren und trockenen Ort aufbewahrt werden, zu dem Kinder keinen Zugang haben.

Berühren Sie das Filament nicht mit blossen Händen, da dies zu Fingerabdrücken am Filament führen und eventuell die Lebensdauer beeinträchtigen kann. Falls ausversehen eine Berührung stattgefunden hat, dann verwenden Sie etwas Alkohol mit einem nassen Tuch, um die Fingerabdrücke zu entfernen.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen und selbst Reparaturen an der Elektronik oder Mechanik durchzuführen. Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion muss das Gerät vom Hersteller oder von einem qualifizierten Fachpersonal repariert werden.

Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, dann muss dieser vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

veito

www.veito.com

veito

www.veito.com

veito

www.veito.com

